

## BIBLIOGRAPHIE

---

- LYSTER, Roy. *Learning and Teaching Languages Through Content: A Counterbalanced Approach*, Amsterdam, John Benjamins, 2007.
- LYSTER, Roy. *Vers une approche intégrée en immersion*, Montréal, Éditions CEC, 2016.
- MANDIN, Lucille. *Devenir bilingue : langue, culture et identité en immersion française, guide à l'intention des concepteurs de programme d'immersion française – Protocole de l'Ouest et du Nord canadiens (PONC)*, Edmonton, University of Alberta, 2007. [Document inédit].
- MANITOBA. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. *La langue au cœur du Programme d'immersion française : une approche intégrée dans la pédagogie immersive*, Winnipeg, Manitoba, Le Ministère, 2016. [http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/me/langue\\_coeur/docs/document\\_complet.pdf](http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/me/langue_coeur/docs/document_complet.pdf).
- PICCARDO, Enrica. *From Communicative to Action-Oriented: A Research Pathway*, 2014. [https://www.academia.edu/8745321/Du\\_communicatif\\_%C3%A0\\_l'actionnel\\_un\\_cheminement\\_de\\_recherche](https://www.academia.edu/8745321/Du_communicatif_%C3%A0_l'actionnel_un_cheminement_de_recherche) (Consulté le 10 octobre 2015).
- PROTOCOLE DE L'OUEST ET DU NORD CANADIENS DE COLLABORATION CONCERNANT L'ÉDUCATION (PONC). *Principes directeurs des cadres communs découlant du PONC*, Protocole du l'Ouest et du Nord canadiens, 2011.
- ROY, Sylvie. « Not Truly, Not Entirely... Pas comme les Francophones », *Canadian Journal of Education*, vol. 33, n° 3, 2010, p. 541-563.
- SAUL, John Ralston. *French Immersion Students: Proud, Engaged, Global Citizens*, Winnipeg, Manitoba, 2011. [Discours-programme à la conférence « French Immersion Students in Manitoba », le 18 mars 2011, Winnipeg].



